

Präsidium der Beschwerdekammern

Presidium of the Boards of Appeal

Praesidium des chambres de recours

Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2011¹

Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2011¹

Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2011¹

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentüber-
einkommen,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

conformément à la règle 12,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention sur
le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1
der Verfahrensordnung der
Beschwerdekammern,

having regard to Article 1, paragraph 1,
of the Rules of Procedure of the
Boards of Appeal,

vu l'article premier, paragraphe 1
du règlement de procédure des
chambres de recours,

beschließt nachfolgende Änderungen
des Geschäftsverteilungsplans vom
3. Dezember 2010:

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of
3 December 2010:

arrête comme suit la modification du
plan de répartition des affaires du
3 décembre 2010 :

Mit Wirkung vom 1. Juli 2011:

With effect from 1 July 2011:

Avec effet à compter du
1^{er} juillet 2011 :

Die Zuweisung der Mitglieder zu den
Technischen Beschwerdekammern
nach **Artikel 2 Absatz 1** wird wie
folgt geändert:

In **Article 2, paragraph 1**, the
allocation of members to the Technical
Boards of Appeal will have the version
below:

Dans l'**article 2, paragraphe 1**,
l'attribution des membres aux
chambres de recours techniques est
modifiée de la façon suivante :

Beschwerdekammer 3.2.05

Wolfgang Zellhuber
(*Vorsitzender*),
Martin Vogel
(*rechtskundiges Mitglied*, 50 %),
Eugène Lachacinski
(*rechtskundiges Mitglied*,
bis 31.8.2011, 50 %),
Henk Schram*,
Werner Widmeier,
Alessandra Pignatelli
(*rechtskundiges Mitglied*,
ab 1.9.2011, 50 %),
Steven Bridge
und Philipp Lanz.

Board of Appeal 3.2.05

Wolfgang Zellhuber
(*Chairman*),
Martin Vogel
(*legally qualified member*, 50%),
Eugène Lachacinski
(*legally qualified member*,
until 31.8.2011, 50%),
Henk Schram*,
Werner Widmeier,
Alessandra Pignatelli
(*legally qualified member*,
as from 1.9.2011, 50%),
Steven Bridge
and Philipp Lanz.

Chambre de recours 3.2.05

Wolfgang Zellhuber
(*président*),
Martin Vogel
(*membre juriste*, 50 %),
Eugène Lachacinski
(*membre juriste*,
jusqu'au 31.8.2011, 50 %),
Henk Schram*,
Werner Widmeier,
Alessandra Pignatelli
(*membre juriste*,
à compter du 1.9.2011, 50 %),
Steven Bridge
et Philipp Lanz.

Beschwerdekammer 3.5.02

Marco Ruggiu
(*Vorsitzender*),
Mario Rognoni*,
Peter Mühlens
(*rechtskundiges Mitglied*, 60 %),
Eugène Lachacinski
(*rechtskundiges Mitglied*,
bis 31.8.2011, 40 %),
Rainer Moufang

Board of Appeal 3.5.02

Marco Ruggiu
(*Chairman*),
Mario Rognoni*,
Peter Mühlens
(*legally qualified member*, 60%),
Eugène Lachacinski
(*legally qualified member*,
until 31.8.2011, 40%),
Rainer Moufang

Chambre de recours 3.5.02

Marco Ruggiu
(*président*),
Mario Rognoni*,
Peter Mühlens
(*membre juriste*, 60 %),
Eugène Lachacinski
(*membre juriste*,
jusqu'au 31.8.2011, 40 %),
Rainer Moufang

¹ Dieser Plan gilt entsprechend auch für Widerspruchsverfahren nach dem PCT.

¹ Protests under the PCT are also to be allocated according to this scheme.

¹ Ce plan vaut également pour la procédure de réserve selon le PCT.

(rechtskundiges Mitglied,
ab 1.9.2011, 40 %),
Gary Flyng,
Richard Lord
und Michel Léouffre.

(legally qualified member,
as from 1.9.2011, 40%),
Gary Flyng,
Richard Lord
and Michel Léouffre.

(membre juriste,
à compter du 1.9.2011, 40 %),
Gary Flyng,
Richard Lord
et Michel Léouffre.

Geschehen zu München am
28. Juni 2011

Done at Munich on
28 June 2011

Fait à Munich, le
28 juin 2011

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

For the Presidium
The Chairman

Pour le Praesidium
Le Président

P. Messerli